

50 ԲԱՐԱ

ՄԷՃՄՈՒՄԻ ԱԽՊԱՐ

50 ԲԱՐԱ

DIRECTION DU JOURNAL MEDJMOUA-I-AHBAR 65, Grandrue de Péra, Taksim, 65	ԱՊՐԵՆԻ ՏԻՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ՍԵՆՏԵՐԻ 6 ԿԱՐԴԻՆ Բարձրագույն իշխան Դրուս 60 35 Թաւրա իշխան 85 45 Մեծապետ Էճճէպէտ իշխան 20 10	20.00 ԵՆՊԻՆ իշխան Կարճապետ Կարճապետ ԿԻՆԵԼԵՐԻ ՆԵՇՐ ՕԼՈՒՆՈՒՐ Կարճապետ իշխան Կարճապետ Կարճապետ	مجموعة اخبار بك او على تقسيم جاده سی و نمر ٦٥
--	--	---	--

Մեծ. Տր. — Ինչպէս ծանօթ է Պատմական Հասարակութեան, անցեալ օրի մեր Ամեն. և Դերեր. Հոգեւոր Տիրոջ Յիսուսեան Բարձրագույն իշխանի առթիւ Մասնաժողով մը կազմուած էր այն հանդիսութեան կարգադրութիւնը խորհելու, և ըստ պահանջի կատարելու համար: Մասնաժողովի անդամներն ինչպէս ծանօթ է ինչպէս Դերեր. Տր. հանդիսութեան կողմէն այս առթիւ պահանջուած մեր ընծայելու համար ի նշան խորին յարգանքի և սիրոյ, զոր հասարակութիւնը կը ստէ իր Հոգեւոր Պետի հանդէպ:

Թիպէս ի վաղուց այդ հանդիսութիւնը ստատեցաւ, սակայն Մասնաժողովի յետագայ իր գործերուն առթիւնը տեղեկագրով մը խորին Ամեն. Տր. հանդիսութեան, ինչ ինչ քանակաւ պահանջուած համար: Դեպք. 21, Մասնաժողովի վերջին գումարման մէջ անցորդ տեղեկագրով այդ եւս պահանջ, անսկզբին տեղեկագրով մասնոց Հոգեւոր Տեսուն իրեն աշխատութեան առթիւնը, զոր նշանութեանը կը խնդրենք որ հրատարակի մեր օգտաւ թերթին մէջ, ի զիտարի Պատ. Հասարակութեան:

Եւ մեծաւորանց հաւատարմով եւ

ՍԱՀԱԿ ԱՐԲԵՊՍ. ՀԱՅԵԱՆ Տիտղոսաւոր Բնակնորդայ

ՍՈՒ ԱՄԵՆ. ԳԵՐԵՐԶ. ՀՈԳԵՒՈՐ ՏԵՐ

ՏԵՐ ՊՈՂՈՍ ՊԵՏՐՈՍ ԺԲ. ՍԱՊՊԱՂԵԱՆ

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ-ՊԱՏՐԻԱՐԺ ՏԱՆԵ ԿԵԼԻԿՈՅ

ՆՈՐԻՆ ԳԵՐԵՐԶԱՆԿՈՒԹԵԱՆ ՅԻՄՆԱԲԵԱՅ ԲԱՀԱՆԱԳՈՒԹԵԱՆ ՅՈՐԵԼԻՆԻ ԱՌԻԿԻ
ԿԱԶՄՈՒԱԾ ՄԱՍՆԱԺՈՂՈՎԸ ԿԸ ՄԱՏՈՒՑԱՆԷ ԻՐ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐԸ
ԽՈՐԻՆ ԹԱՐԳԱՆՈՒԹ

Ի ԲԵՐԱ Կ. ՊՈԼՅՈՒ, 24 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1907

Նախագահ Մասնաժողովոյ	Արհի. Սանակ Արեւայ. Հանգեան
Եկեղեցական Անդամ	Գե. Պօղոս Գերայ. Գազարեան
	Գե. Նիկողայոս Մ. Վ. Պապեան
	Գե. Հ. Եղիա Մ. Վ. Բիւրեան
	Գե. Հ. Գաբրիէլ Մ. Վ. Մեհեթեան
	Գե. Հ. Վարդան Վ. Հացունի
	Գե. Ռաֆայէլ Վ. Էմիլեան
	Գե. Կարապետ Վ. Պատմական (Բարադ.)
Աշխատական Անդամ	Ազն. Յովնանեան » Գաւառեան
	Ազն. » Բեռնեան
	Գրիգոր Է. Սինապեան (Գանձա.)
	Գրիգոր » Ոսկեան
	Յովնանեան » Ապստոլական
	Յովնանեան » Թոլայեան

Ամենապատիւ Պօղոս Պետրոս ԺԲ. Սապապեան Կաթողիկոս Պատրիարք Յիսուսեան Յորեկին առթիւ եղած դրամական նուէրները.

1. Բանաստեղծ և ժողովուրդ Արդ- ուինի (Ի Ռուսաստան) (160 թալ.)	2000	27. Գե. Անտոն Վ. Իսկէնտերեան	47.50
2. Միաբանութիւն Միսթրաբեանց Վենետիկ	950	28. Գե. Ներսէս Մ. Վ. Տիկեանեան	47.50
3. Միաբանութիւն Անտոնեանց	475	29. Գե. Յովսէփ Վ. Ռոքոսեան	40
4. Վանատուն Միսթրաբեանց Վիեն- նայի Ի Բանկալի	324	30. Գե. Յակոբ Վ. Մաղարեան	40
5. Երաւ Գրիգոր Եկեղեցի	432	(Մեծ. Զ. Տեղաւր և Ազն. Տիկեան)	
6. Ոսկեբերան Եկեղեցի	360	31. Յովնանեան Բաշա Մաղար և Որդի	540
7. Ս. Գրիգոր Լուսաւորի Ուսում	240	32. Յովնանեան Ալլաւիւրի	540
8. Ար. Ստեփան Եպսկ. Բարադի- եան և ժողովուրդ Բարադի	236	33. Տիկեան Թաւրի Պ. Աղաբեան	432
9. Գե. Պետրոս Գերայ. Արեւեան	475	34. Մկրտիչ Ալլաւիւրի	324
10. Գե. Փիլիպպոս Մ. Վ. Մաղաբեան	324	35. Պաթիսթ Զինկլի	324
11. Գե. Ներսէս Վ. Սայէ դեան	216	36. Օննիկ Տիւրքեան	237.50
12. Գե. Նիկողայոս Մ. Վ. Պաղարեան	108	37. Միլէ Մըլլեան	216
13. Գե. Պօղոս Գերայ. Գազարեան	108	38. Յովնանեան Գարապեան	216
14. Գե. Հ. Վարդան Վ. Հացունի	108	39. Գրիգոր Սինապեան	216
15. Գե. Յովսէփ Վ. Սէյեանի	108	40. Գրիգոր Հալեպեան	216
16. Գե. Սահակ Մ. Վ. Ճիլմէնեան	95	41. Միլլեան Մարաշեան	216
17. Գե. Յովսէփ Մ. Վ. Թումանեան	95	42. Պօղոս Մօմեան	216
18. Գե. Անտոն Վ. Մէրճիմէնեան	95	43. Լեւոն Կիւրեղեան	216
19. Գե. Պօղոս Վ. Մկրտիչեան	60	44. Պետրոս Բէնարլիմեան	216
20. Գե. Հ. Եղիա Մ. Վ. Բիւրեան	54	45. Սապապեան Եղարբ	216
21. Գե. Հ. Գաբրիէլ Մ. Վ. Մէնէլիլեան	54	46. Մանուկ Գարապեան (Մարաշ)	216
22. Գե. Ռաֆայէլ Վ. Էմիլեան	54	47. Մկրտիչ Թօգաթեան	120
23. Գե. Կարապետ Վ. Պատմական	54	48. Անտոն Բէռնեան	108
24. Գե. Միլլեան Վ. Բէռնեան	54	49. Յովնանեան Ապստոլական	108
25. Գե. Յովսէփ Մ. Վ. Արեւեան	54	50. Յովնանեան Թոլայեան	108
26. Գե. Մկրտիչ Վ. Բիւրեան	54	51. Մկրտիչ Մարաշեան	108
		52. Արապեան Հիւրմիւր	108
		53. Միլլեան Մանուկեան	108
		54. Անտոն Բիւրեան	108

55. Զինոր Կէօլեան	108
56. Յովսէփ Շէրեան	108
57. Յովնանեան Միլլեան	108
58. Պօղոս Թարգու	108
59. Գե. Մօմեան	108
60. Գրիգոր Հաճիպետ	108
61. Միլլեան Երազեան	108
62. Միլլեան Էմիլեան	108
63. Օննիկ Փիլիպպոսեան	108
64. Վիլլեան Գաւառեան (Երազեան)	108
65. Յովնանեան Գանձա	108
66. Յովսէփ Թոլայեան	108
67. Պետրոս Մօմեան	108
68. Պօղոս Ճամբեան	108
69. Պօղոս Շէրպէթեան	108
70. Գրիգոր Ոսկեան	108
71. Օննիկ Համալեան	108
72. Տիկեան Թերեզեան Ալլաւիւրի	108
73. Տիկեան Յակոբ Աղաբեան	108
74. Տիկեան Թօլայեան	108
75. Վիլլեան Գաւառեան (Վաճառեան)	95
76. Յովնանեան Մօմեան	95
77. Գրիգոր Ազնաւոր	95
78. Արապեան Միլլեան	54
79. Կոմիտաս Աղաբեան	54
80. Գե. Պէթրեան	54
81. Ապստոլ Մէնէլի Գազարեան	54
82. Օննիկ Հազեան	54
83. Միլլեան Միլլեան	47.50
84. Գե. Մարաշեան	40
85. Տեղ. Գե. Յիսուսեան	40
86. Յովնանեան Հիսարեան	40
87. Լեւոն Օտապալեան	27
88. Տեղ. Միլլեան Զիլմեան	27
89. Անտոն Սինապեան	27
90. Ետուար Օտապալեան	27
91. Արապեան Ինճիլեան	20
92. Յարութեան Զեյթէլեան	20
93. Ետուար Լիւնեան	20

Գումար 15,846

Հասարակութեան կողմէն եւ
ղած նուէրն խորհրդաւոր մատակարար
և Յովսէփ Կանալեանի հա-
մար եղած ծախքն

9,690

6,156

Մարաշեան եկած գումարը ուղղակի
Կաթողիկոսարանին Դիւանին
Խորհրդով եկած գումարը ուղ-
ղակի Կաթողիկոսարանին Դիւանին
Թոգաթեան եկած գումարը ուղ-
ղակի Կաթողիկոսարանին Դիւանին

1,799

1,080

428

ՅՈՒՑԱԿ ԱՅԼԵՒՈՅԼ ՆՈՒԷՐՆԵՐՈՒ

1. Սրբազան Բանաստեղծ Պիոս Ժ.
յարգի կուրծքի ինչ մը:
2. Հասարակութեան կողմէն Մանա-
ժողովի ընծայած խորհրդաւոր թան-
կազին Մատանի մը:
3. Գե. Նուրիսկ Ման. Թալլի, մոգա-
լիզէ յարգի սեղանի ինչ մը:
4. Յունաց Պատրիարք Յովսէփ Սրբա-
զան, Աստուածածնայ ինչ մեծայարգ
Պատկեր մը:
5. Ար. Բուպեան Յարութեան Արեւայ.,
պաթիսթ ոսկեզօծ բաժակման մը:
6. Ար. Կիւրեան Յովսէփ Արեւայ., 10
արծաթեայ սուրճի զարդ:
7. Ար. Բիւրեան Կարապետ Եպսկ.,
յարգապատկեր զարդ մը:

8. Ար. Սիւրեան Մատթէոս Եպսկ.,
ոսկեզօծ զարդաւոր ժամացոյց մը:
9. Ար. Գազարեան Կիւրեան Եպսկ.,
այծի մորթի, վառ մը:
10. Կաթողիկոսական Դիւան, արծաթեայ
թէյի սպաս մը:
11. Ման. Պօղոսեան, Պիոս Ժ. Սրբա-
զան Բանաստեղծին մատաղեայ ար-
ձան մը:
12. Գե. Տարապետեան Ներսէս Մ. Վ.
մատաղեայ գորգ մը:
13. Էնկիւրիոյ քանանայ, գեղեցիկ լու-
սանկարապատ (աղպոմ) մը:
14. Յովնանեան Վ. Հապիկ, Եգիպտոսէն,
կուրծքի խաչ մը:
15. Լեւոնեան Կիւրեանի ի Հոռոմ, մատաղ-
եայ շքեղ սեղանի խաչկաթիլ մը:
16. Անարատ Յղութեան Կարգի մայրա-
պետ, ձեռագործ գեղանկար ծանր
էմիլիոն մը:
17. Որոնց Օրիորդաց, ձեռագործ գե-
ղեցիկ բարձ մը:
18. Էնկիւրիոյ մայրապետ, իրենց ձեռա-
գործ գորգ մը:
19. Սէն Լուի Կիւրեանի մատակարար
ընծայ, սեղանի զանգակ մը:
20. Գե. Սիւրեան Սէրապիս Վ., ըն-
կուրծքի վրայ քանդակուած եղջիւր
զարդարանք մը:
21. Վան. Թիւրքեան Եպսկ. բաշա, գորգ մը
յարգապատկեր ծաղկաւոր:
22. Վան. Նաթիլեան Անտոն բաշա, փը-
ղոսկիւր ձեռաց գաւազան մը:
23. Ազնիւ Տիկեան մայր Մէնէլի բաշայի,
այցեատմի ոսկեզօծ ապիւն մը:
24. Պէթրեան հասարակութիւնը, Հոգեւոր
Տիրոջ մատաղեայ բանուած մեծադիր
նկարն ոսկեզօծ շրջանակով:
25. Գոյր Երանուէր Ուրկանեան, Սկիւի
ծածկոց մը:
26. Օրիորդ Մարի Գաւառեան, մատաղ-
եայ բանուած գլխարկ մը:
27. Մեծ. Յովսէփ Էֆ. Թոլայեան, Թիսուս
Փրկչի արձանն ոսկի շրջանակով, գլխ-
դասեղ մը:
28. Մեծ. Հիւրմիւր Էֆ. Հիւրմիւրեան,
մոգալիզ փոքրադիր նկար մը:
29. Մեծ. Պետրոս Էֆ. Գաւառեան, ալ-
ծի մորթի սեւ փոքր մը:
30. Մեծ. Յիւրմիւր Էֆ. Փափագեան, ինք-
նանար հրէշ զարդ մը:

Ամեն. և Գերեզ. Հոգեւոր Տէր

Խորին յարգանքով կուգանք մատուցա-
նել Ձեր Ամենապատիւ Տէրութեան՝ Գե-
րեզանիկ Հայրապետի Յիսուսեան Բա-
նաստեղծին Յորեկին Տօնախմբութեան
կարգադիր Մանաժողովի արդիւնքը:
Ժողով թէպէտ ուշ կազմուեցաւ սակայն
այդ փոքր ժամանակամիջոցին մէջ արագ
արագ հաւաքուելով միասին խորհրդակ-
ցութեամբ ջանաց ընել ինչ որ պատշաճ
դատեց:

Իւր առաջին գործն եղաւ Շրջաբերա-
կան գրութեամբ պաշտօնապէս ծանուցա-
նել ամէն կողմ Յորեկանական հանդիսու-
թեան օրն, պարզել Ձեր Ամենապատիւ
Տէրութեան Յիսուսեան Բանաստեղծին
կեանքի մեծ արդիւնքն Նուիրապետու-
թեան մէջ. և յիշեցնել ամէն Հայ-Կաթո-
ղիկէ անհատի իրենց երախտապետական

Նոյնպէս Մկրտիչ Վ. Մուրապեան
խորին հորեակալութիւն կը յայտնէ մաղ-
թելով ամէն ազգի բարիք վարժարկեա
Տաքէս Արեւսեան, Արմէնակ Գալան-
ճեան և Ալէքսան Նիկողայոսեան Տեաք,

Պարզոր ԱՖՖիտ վիլայէթի մուհասէպէ գա-
լէմի մէսալիքի ճարիէ պաշ քահաճիպի սա-
պգը Սալիտ էՖ. թպէկին. Մաղնիսա
միւլէթորքըք Մէնէմէտ Ղալիպ պշ
Նազըթէթըրէնէ Լիմնի Օսմ., Ըսթապա
միւրէյէ մէնսուպ միւրէրիվա Սալիք բաշպա
Լիմնի Մէնէսիւր, Պապը Սըրաբէրի ուոււ
ըրնիշիքի ինսանիէ թէՖէթըր գամիւրիսը
ազադնուսն թապիպ գայմազաւ Ջիյա Բէ-
ֆիդ պէյէ Ջննի Մէնէսիւր, Տէրիսաւստթի
Ալմամիսա սէֆարէթի մայէթինէ մէմուր
Լորէյ վարքը գամանսուր Մ. Գլիմնէն
Իլէ Ավաթըրիս-Մաճար սէֆարէթի մայէ-
թինէ մէմուր Թավրուս վարքը գամանսու-
ր Մ. Հանսի Երվալիէ տը Նաուրթայա վ
Եունան բօսթի վարքըք գուգամիսիւ
սը տիւրէթմոր Մ. Գոսնթանիթի ձիրքաւ
Նասա Յիւննիւ Օսմանի, Իթպիլիս թէպաւ-
սընսուր Մ. Չէլիսթայա Կիւննի Մէճ.
գապիլէ Ինկիլի Կանըրա Ջննի Տէֆապա
Դիչլանսար ինան պուրլուքմը տըր :

ՏԱՆՈՒԼԻԷ

Տիւն Մուսարթեմի 1-ի հանր 1326 սէ-
նէի հիմնադրումը կը կրեմբու օրտուղընտան,
Մապէյնը Հիւմայունտա րէսմը գապուլ
վուգու պուլմը տըր: Պիւնիւմէ վիւքէլա
վէ րիմալ վէ սաիւր պէնտէկեան, բաթրիք
էֆիլէր իլէ տիկէր բուէսապը բուհանիէ հա-
զարաթը Մապէյնը Հիւմայունտա պիւլալի-
մէ, աղըթ թէպրիքեաթը ուպուտիյէթ քեա-
րի իլէմիւնէր, վէ մազհարը իլթիֆաթը
Շէհրիկարի օլմուշար տըր: — Մէքէէ է-
միւրի, Մըրըր իմաթիլի, վալիլէր, օրտու
գոմանտանլարը վէ Օսմանլը սէֆիւլէրի
հազարաթը՝ պա թէլէկըաթ պէհանը թէպ-
րիքեաթ իլէմիւնէր տըր:

Տիւն էմէպի սէֆարէթիլէրի պաշ թէր-
ճէմանլարը տաթի երըալը սէրայլան կի-
տէրէք, րէսմը թէպրիքի իլթիֆաթ իլթիւնէր
տըր:

—Կէլէն կիճէ Իսկիլիմէրա սէֆարէթ-
իսանէսիտէ վէ տիւն կիճէ Ալմանիա սէ-
ֆարէթիսանէսիտէ պիւրէր զիւսաթէթ վէ-
րիւմի վէ պազը սիւֆէրա իլէ սէֆարէթ
էրքեանը, մատամալարըլա հազըր պու-
լունմըլար տըր:

—Ճուռա իրթէսի կիճէսի Օսմանլը պան-
դաը միւտիլի Մ. Տըֆէսին իսանէսիտէ
միւքէմիլ պիւր զիւսաթէթ վէրիւմի, պա-
մէհու րէսմը գապուլ վուգու պուլմը վէ
զաթէթ բարըալ պիւր պալօ թէրթիլա Ի-
տիլմի տըր: — Բազար ազլամը Ավսթ-
րիա-Մաճար սէֆարէթիսանէսիտէ պիւր
զիւսաթէթ վէրիւմի տըր: — Հէր իքիսիւ-
տէ պազը սէֆիւրէր, սէֆարէթ էրքեանը,
միւքէպէրան վէ ֆամիլեալարը հազըր
պուլունմըլար տըր:

—Անվէրտէ իսալիլէրի իսասալը Շա-
հանէ հիսալիլէր ինչա իսիլմէքտէ օլան
իքի սէֆիւնտէն Պաղտատ վարօրը իսի-
թամ պուլմուլ վէ տէնիլէ էնտիլիմի
տըր: Իքիսիլի օլան Պաղտատ վարօրը վէ
Պաղտատ իլէ Պաղտատ արաթիստա նէհրէր-
տէ իլէմէք իւզրէ ինչա օլունան 8 վա-
բօր տաթի հազընտա տէնիլէ էնտիլիլէ-
ճէք տըր:

—Ֆրանսատա ինչա իթիլիլէր Օրտու,
Մէրմէրիա վէ Սէտա Էլ Պահր իսնալթիլա-
րը՝ պու կիւն շէհրիլիլէ վանըլ օլաճադ-
լար տըր:

—Անալլաթ-Արմանիլ ֆապրիլաթը-
նա սիւրարըլ օլունան պէօյիւք գըռադէօր
տէսթիլիկանա գոմըլ տըր: 350,000 ինկ.
լիւրաթը գըլմէթիստէ օլան պու գըռադէօր՝
Համիսիլ գըռադէօրի սիսթէմիստէ, ֆա-
զաթ օնտան պէօյիւք օլաճադ տըր:

—Թիւրքիստա պուլտալ ինթիլիկանա-
թընա մէպի իսարիստէն կէթիլիլէն պուլ-
տալարըն րէսմի կէօմիլիլէքտէն աթիլը իսու-
սուսընա էվվէլէն պիւր գարար վէրիլմի
իսի: Շիսիսի մէմալիք Շահանէտէ քի-
ֆալէթ իսէճէք միգաթաթա պուլտալ
մէվնուտ օլտուղընտան, թէպալիլէ մէզ-
քիւրըն լալվը հիւքիւմէթիլ տիւլիւնիւլ-
մէքտէ տըր:

—Տիւն Արէպի սէնլ պաշը, հանր 1326
Մուսարթեմ պիւր օլտուղընտան, Ջարպիւս-
նէի ամրէտէ 10,000 լիւրալը պիլմուլ վէ
95,000 լիւր կիւմիւլ Մուսարթեմի էլիք
սիւքէ տարալ իսիլիլէք, իտալիլէ իսա-
սաի Շահանէ նէզարէթիլի կէօնտէրիլմի
տըր:

—Մէհլուսէն Մըրըրա ալիլմիլ իթիլմի
օլան Իրան սէֆիլի Միլլա Րիլա իսան
րազար կիւնիւ սէֆարէթ պա թէրթէ-
մանը Յովհաննէս իսան իլէ պիւրիլէթ Տէ-
րիսատաթիլէ ալիլմիլ իթիլմի տըր: Սէֆիլի
միւշարիլէն, Մազամը Սատարէթ վէ իսա-
րիլիլէ նէզարէթիլ թէրթէման պէլէրի վէ
Իրան սէֆարէթիլ էրքեանը թարաթընտան
իսթիլիլալ օլունմըլ տըր:

—Բազար իրթէսի կիւնիւ Մէքէլպի
Միւլիլէ վէ Տար իւլ Ֆիւնուսը Շահանէ իլէ
վէֆա վէ Մէրման Իտատի մէքէպէրի
թէվիլի միւքեաթիլ միգաթիլ ինչա ի-
տիլմի տըր:

—Տամրա բուլու հազընտա պազը
մատաթէրիլի միւքաթէրէսի զըմիլնտա Պա-
պը Ալի հուգուգ միւշարիլիլէ Հազըր պէյ
պէյ էֆ. հազրէթիլիլէն թահթը րիւսա-
սէթիլիտէ պիւր գոմիսիս թէլէլի օլունմըլ
տըր:

—Ալաֆի ֆիսիլ Կաթ ալտ օլունան Մը-
հիլ մէլիսիտէ վէրիլէն գարարլար մու-
ճիլիլիլէ, Գարատէնիլտէ Բուս իմանլա-
րընտան կէլէն սէֆիլիլէքտէ հուճու պու-
լունտա պուլունմաթ, պունտան պէօյլէ
գարանիլիս թապիլի օլան Օսմանլը լի-
մանլարընա կէլիլիլէքտէ, հալընը
մուսիլիլէնիլ թէպալիլէ թապիլ թուլիլա-
ճազլար տըր:

—Էրպապը ֆէստատան օլուլ, Մըր-
րա ֆիւրա իթիլմի օլան Արամ Գալանիսան
նալմ շարիս՝ Արամ Սօղանիսան պիւր մէք-
թուլ հալարալ 25 լիւրա թալէպ իթիլմի,
վէ ալարըլ րէստ ճէվալը իւզրէրիլէ, Սօ-
ղանիսանը թէլէֆ իսէլիլիլէ տաթի թէհ-
տիսաթիտա պուլունմըլ օլունմընտան տօ-
լալը ճիւնայիլէ իթիլմի օլունմըլ օլտու-
ղընտան, մէրգուլ Մահմէթիլ ճիւնայիլթ-
տէ զընապէն պիւր մուհաթիլ 5 սէնէ քիւ-
րէք ճէվալընա, հուգուգը մէտէնիլէտէն
իսգաթիլմա վէ հաճ Օլունմըլ օլան էվա-
լիլիս իտարէսիլի մահթիլ օլունմըլ տըր:

—Էրպապը ֆէստատան օլուլ, Պուլ-
կարիսիսան ֆիւրա իթիլմի օլան Մուշեղ
վէ Սմէրիլալ ֆիւրա իթիլմի օլան Արամ
վէ Յովհաննէս ալալ ու կիւրիլիլէ իլիս Իս-
թիլիս մահթէմիս միւտաթի ումուլիլի-
կիստէն միւքէքէրէ նէլը օլունմըլ տըր:
—Սօն հաթիլա զարֆընտա շէհրիլիլէ
միւքիլիլէ իսաթալըլարտան 299 քիլի
վէֆաթ իթիլմի տըր:

—Տիւն սաթիլ 5 պէք. րատաթէրիլիլէ,
Իսթանպուլտա Մուլիսան-Անմէտ ճիւլարըն-
տա, Մէհմէթ լալալ հուգուլընտա, սաա-
րը էսպազ միւքէվէֆա իսալիլ Րիֆաթ բա-
շանըն վէրէսէսիլիլէ միւքէսարըլ վէ
սաաթը ալի միւքէվէլարը Մէհմէթ Ալի
բաշա հազրէթիլիլէ միւքէթիլիլէ մու-
գիլմ պուլունմըլարը սիկուլթիլ քեար-
կիլ գոմալըն հարէմ տաթիլիլէ իսթ
գաթիլմաթի սօպատան գազալէն հարիք
զուհուր իտարէք, մէքէր գոմաթ քեա-
միլէն միւքէթիլ օլունմըլ տըր:

—Յուլմ 14իւնիւ կիճէսի Ամաթիա-
տա Ապաիլաթէ իսուլուսի մաղադարըն-
տան հարիք զուհուր իտարէք, 15 գատար
պուլտալ վէ ուն տիւքէքտէն հանմըլ տըր:
Ջարարըն միգաթը 2000 լիւրա գատար
թաթիլի օլունմըլ տըր:

—Կէլէն կիճէ էսիլիլէքտէ հանիլըն
զուհուր իտար, 5 իսանէ հանմըլ տըր:

—Բազար կիճէսի շէհրիլիլէ շիտ-
տէթիլ պիւր լօտօս ֆուրթիլիլէ զուհուր
իթիլմի, վէ իթիլիլէ կիւն տաթի տէվաթ
իթիլմէք, վաթըլարըն սէլը ու հարէք-
թի իսալիլ միւքէթիլիլէ ուղարմըլ տըր:
Պաղը տէնիլ գազալարը վուգու պուլմուլ
օլունմընտան տաթի գորգուլմաթտա տըր:

—Բազար իրթէսի սապալ տաթիլիլէ քէթ-
րիւ տէնիլիլէն պիւր իսթիլիլէ իլէ պիւր
մալունա միւսատէմէ իտարէք, մալունա
սազաթիլիլէ տըր: — Տիլիլէ պիւր մա-
վունա՝ Գընալը-տաա իլէ Պօթիլիլէ ա-
րաթիստա թալարըն իւզրէրիլ տիւքէթ
ղարգ օլունմ, ֆազաթ թալարըն գուր-
թուլմըլ տըր: — Մալիլէ տաղը իլէ Բէն-
տիլ արաթիստաթի տաթիլ տալկալար իսալ-
լի քէթիլիլէ կէթիլիլէ տըր: Պունտան
պիւր սէֆիլիլէն գազալէն օլունմըլ տըր:
լալըլէքտէ: Քէթիլիլէ իլիսան րիւսաթիլի
թարաթիլիլէն թալարըլարըլ հրիլ ի-
տիլմի տըր:

—Ճիւնտէն 16 թալիլա վէ 800 հա-
ճիլիլէ համիլէն հարէթիլ իթիլմի օլան էլէնի
նալմ իսթիլիլէն հանալըլէն, տալկալար-
տան տէվիլիլէ բալկալարմըլ վէ րէլիլ
իլէ պիւր թալիլալ գազալ օլունմըլ վէ պա-
գի 3 թալիլա գուրթիլիլէ տըր:

—Թրապիլգոմտան հարէթիլ իթիլմի օ-
լան պիւր կէլիլ իսթիլիլէ հանալըլէն, տալկալար-
տան տէվիլիլէ բալկալարմըլ վէ րէլիլ
իլէ պիւր թալիլալ գազալ օլունմըլ վէ պա-
գի 3 թալիլա գուրթիլիլէ տըր:

ՕՍՄԱՆԼԻ ՊԱՆԳՈՍԸ ԻԼԱՆԼԱՐԸ

1908 Փետրվար 14-ի վառէսի հըրուլ
իտէն 30 Ն. լը գուրմուլն, վէ չըգան Յուն-
վար 14-ի քէլիլիլէնալ ամօրթի օլան
մէքէր իսթիլիլէ թահթիլիլէնալ Գա-
լաթատ Օսմանլը պանդաթը կիւլէլիլիլէ
թէլիլէն օլունմալը՝ 100-է 4 ֆալիլիլէ
թէլիլէն Բըրթիլիլէ թահթիլիլէ Օսմանի-
լէսի համիլիլէնէ իլան օլունմըլ:

Նումէրօլը պօրաթըլարըլա պիւրիլէքտէ
պուլունմաթ օլան գուրմուլար իլէ թահ-
վիլաթա պէնալ, իթիլիլէ թարիլիլէնալ 10
կիւն սօնրա Գալաթտա Օսմանլը պան-
դաթը սանտըլընա թաթիլիլէ իսթիլիլէնալ
պիւր մազալուլ վէրիլիլէ տըր:

* 100-է 4 ֆալիլիլէ թէլիլէն թահթիլիլէ
միւքիլիլէ Օսմանիլիլէն 14-ի Փետր. 1902
թարիլիլէնալ միւսատէթիլ իլիլիլէ պուլան 18
Ն. լը գուրմուլարընտան Մարա 3113 քեար.
1908 թարիլիլէնալ տէլիլէ պէրաթի թէլիլէն
իսթալ օլունմաթալարըն քէլիլիլէնալ
հիւքիլիլէնալ թուլիլիլէնալ թահթիլիլէ
մէքէրէն համիլիլէնէ իլան օլունմըլ:

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍՍԱՐԸ

Թէլիլիլէ իսթիլիլէ էս. ուս. 105 30
Բուլիլիլէ չըմիլարթէրի Ֆր. 175 12—
Օսմ. Սիկրիթ. չիւքէթիլ Լ. Օ. 4 12—
Տէրիս. Թրապիլ գուր. 8 80
» » թահթիլ Ֆր. 470
Բէլիլ 19 22
Տէրիսատէթ Րիլիլիլ 435
Տէրգօլ 325
Անատըլ չըմիլարթէրի գուր. 16 32—
» » թահթիլ 518

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օսմ. լիւրաթ 100 զ. տան 72. րր.
Պէնալ մէթիլիլէ ֆարգը 108
Մէթիլիլէ 99 20
Բօլ 91 20
Ֆրանսալ ալիլիլ 87 17
Իսիլիլիլ իրաթը 110 1
Գըլիլիլ 50
Բուլիլիլ քեալը 8 69

Սանիլալ իսթիլիլէ վէ մեալը զազէրա
Յովհաննէս ԹՕԼԱՅԵՆՆԸ

Ի ՏԱՐԷՆԻՆԸ
Պիլիլիլիլ, Թաթիլմէնա, Թաթիլմէնա Ն. 65

ԲՈՒՄԵԼԻ ՏԵՄԵՐ ԵՈՒԼԱՐԸ

ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ԲԻԵԱՆԳՈՍԸ

228 ՆՃԻ ԳՈՐԱՐԻՄԱՆ ԳԱԶԱՆԻՆԻ ԻՐԵԱՄԻԼԷՐ

Ն.	Ֆր.	Ն.	Ֆր.	Ն.	Ֆր.	Ն.	Ֆր.	Ն.	Ֆր.
1770722	300000	205 4250	1540000	4250	756275	1000	4379520	1000	
1805776	25000	53994	1608665	774465	1412249				
1023592	10000	219766	11818	1000	832068	1438678			
1251483		231269	114120	833796	1502556				
578148	2000	578149	430765	834605	1507651				
1442554		633608	501979	898061	1530964				
1417731		815339	603512	944644	1589010				
1488656		1038728	633606	1032118	1615942				
1502569		1463669	637124	1137926	1617258				
1615941		1535085	756272	1137929	1684687				

400 ԳՐԱՆԳ ԳԱԶԱՆԻՆԻ ՆԻՄԱԿՈՐԱՐ

204	4	303796	800	746096	100	4204906	10	1583166	70
554	5	314806	40	756271	4	4219446	50	1586301	5
11006	10	327371	5	774461	4	4221086	90	1586586	90
11816	20	329981	5	778781	5	4221856	60	1589006	9
21906	10	345436	40	796646	50	4227371	5	1602996	3000
32914	5	350996	1000	815336	40	4231486	90	1605404	5
53961	5	361961	5	819506	10	4240671	5	1608661	4
53991	5	383236	40	822854	5	4240981	5	1615943	5
61376	80	387201	5	832066	70	4245316	20	1617256	60
63626	30	392906	10	833797	800	4251481	5	1617346	50
69846	50	394276	80	834601	4	4298344	5	1638026	30
75266	70	420044	5	852716	20	4309544	5	1647561	5
82086	90	430761	4	863921	5	4312626	30	1655451	5
85614	5	444896	900	891491	5	4331464	5	1663336	40
103226	30	458066	70	898062	5	4344261	5	1665696	700
113384	5	481146	50	920826	30	4345756	60	1684686	90
114146	19	481931	5	941254	5	4354896	900	1685201	5
116961	5	501976	80	944644	5	4379516	9	1690366	70
117986	90	504726	30	974911	5	4412246	50	1712276	80
129291	5	508031	5	983444	5	4417732	5	1716196	200
131661	5	525546	50	1019136	40	4424351	5	1718056	60
146976	80	578146	50	1020896	900	4424971	5	1740951	5
146494	5	579696	700	1023591	5	4438676	80	1755481	5
166066	70	603514	5	1032446	20	4444091	5	1762396	40
168936	40	632606	10	1038726	30	4455736	40	1770721	5
210476	80	633191	5	1042196	200	4463656	9	1788584	5
213571	5	633607	10	1048621	5	4471491	5	1789326	30
214161	5	635121	5	1072681	5	4488657	60	1790876	80
219767	70	635301	5	1107916	20	4492394	5	1805777	80
229006	10	637121	5	1137927	30	4502256	60	1812581	5
231266	70	637186	90	1142554	5	4502567	70	1826521	5
237081	5	642111	5	1145014	5	4507652	5	1844941	5
239651	5	648344	5	1148894	5	4530961	5	1851554	5
257256	60	698526	30	1178116	20	4535081	4	1871051	5
258926	30	704661	5	1181066	70	4539996	9	1898011	5
276776	80	705381	5	1182446	50	4556836	40	1927411	5
296026	30	706181	5	1200306	10	4571594	5	1934776	80
299551	5	717161	5	1204274	5	4582146	50	1964326	5